



Beirut, 26<sup>th</sup> of June 2024

## P R E S S   R E L E A S E

### **Federal Foreign Minister Annalena Baerbock on the occasion of her visit to Lebanon on June 25:**

“The situation along the Blue Line is very dangerous. No one in Israel and Lebanon can have an interest in sliding into a war again. This is why we need to take immediate steps now towards de-escalation. Hezbollah must retreat beyond the Litani river as demanded by UN Resolution 1701 and cease firing at Israel. During my conversations in Jerusalem, I also called for responsible action.”

“We support the efforts of the Lebanese Government in stabilizing the financial situation in the country. This is why the banking sector reforms stuck in parliament are of utmost importance and must be passed swiftly, also because the poorest are most affected by the economic crisis.”

“I have enormous respect for the Lebanese people’s efforts in hosting refugees. A constructive approach is needed in order to shoulder this burden. We are increasing our assistance to Lebanon by an additional 18 million Euro, among other things to help internally displaced Lebanese secure food, shelter and medical services. At the same time, we are also further increasing our engagement in Syria in order to support people living there directly.”



## بيان صحفي

بيروت، 26 حزيران 2024

**الوزيرة الاتحادية للخارجية أنالينا بيربوك خلال زيارتها إلى لبنان يوم 25 حزيران:**

"الوضع على الخط الأزرق خطير للغاية. ولا يمكن لأحد، لا في إسرائيل ولا لبنان، أن تكون له مصلحة في الانزلاق مجدداً إلى الحرب. لذا نحتاج الآن وفوراً إلى خطواتٍ لخفض التصعيد. ويتعين على حزب الله الانسحاب إلى ما وراء نهر الليطاني، كما ينص قرار الأمم المتحدة رقم 1701، وأن يتوقف عن قصف إسرائيل. لقد دعوتُ كذلك خلال محادثاتي في القدس إلى التصرف المسؤول."

"إننا ندعم الحكومة اللبنانية في جهودها الرامية إلى تحقيق استقرار مالي في البلاد. ويعتبر الإصلاح المصرفي العالق في البرلمان أمراً مركزياً في هذا الصدد؛ حيث يجب أن يأتي هذا الآن سريعاً، لاسيما أنّ الأزمة الاقتصادية تضرب بشدة أكثر الناس فقراً."

"لدي احترام هائل لما يقدمه الناس في لبنان فيما يتعلق باستقبال اللاجئين. يستلزم تحمل مثل هذا العبء اتباع نهج بناء. سنزيد مساعدتنا للبنان بمبلغ إضافي وقدره 18 مليون يورو، مخصص بما في ذلك للنازحين اللبنانيين، من أجل الغذاء والإيواء والرعاية الطبية. وفي الوقت ذاته، نعمل أيضاً على تعزيز انخراطنا في سوريا لمساعدة الناس المتواجدين هناك بشكل مباشر."

Beirut, den 26.06.2024

## **PRESSEMITTEILUNG**

### **Außenministerin Baerbock bei ihrem Besuch im Libanon am 25. Juni:**

„Die Lage an der Blue Line ist brandgefährlich. Niemand in Israel und Libanon kann ein Interesse daran haben, erneut in einen Krieg zu schlittern. Deshalb braucht es jetzt sofort Schritte zur Deeskalation. Hisbollah muss sich hinter den Fluss Litani zurückziehen, wie es die UN-Resolution 1701 festschreibt, und aufhören, Israel zu beschießen. Bei meinen Gesprächen in Jerusalem habe ich ebenfalls zu verantwortlichem Handeln aufgerufen.“

„Wir unterstützen die libanesische Regierung bei ihren Bestrebungen, die finanzielle Lage des Landes zu stabilisieren. Dafür ist die im Parlament feststeckende Bankenreform zentral. Diese muss jetzt rasch kommen, auch weil die Wirtschaftskrise die Ärmsten am Stärksten trifft.“

„Ich habe enormen Respekt für das, was die Menschen im Libanon bei der Aufnahme von Flüchtlingen leisten. Es braucht einen konstruktiven Umgang dafür, diese Last zu schultern. Wir erhöhen unsere Hilfen für den Libanon um weitere 18 Mio. Euro, unter anderem für libanesische Binnenvertriebene, für Essen, Unterkünfte und medizinische Versorgung. Zugleich stärken wir auch unser Engagement in Syrien weiter, um den Menschen dort direkt vor Ort zu helfen.“